

'Babo' is de baas van de Duitse jeugdwoorden

Het Duitse jeugdwoord 2013

Achtergrond - 26 november 2013

Babo is tot Duits jeugdwoord van het jaar 2013 verkozen. Het van oorsprong Turkse woord betekent zoiets als 'baas' of 'leider' en komt van het woord *Baba*, dat vader betekent. De Duits-Koerdische rapper Haftbefehl maakte het woord hip door de hit 'Chabos wissen, wer der Babo ist!'. Met name Koerden gebruiken het woord.

Opnieuw is het dit jaar geen Duits woord dat de hoofdprijs wint. Vorige jaren waren het Engelse begrippen: *YOLO* (You Only Live Once) in 2012 en in 2011 *swag*, waarmee een soort nonchalant en tegelijkertijd coole uitstraling wordt bedoeld. Ook dit jaar was er Engelse concurrentie. Op de tweede plaats eindigde *fame*, gevolgd door *gediegen*, een nieuw woord voor super of cool. *In your face* eindigde als vierde en op de vijfde plaats *hakuna matata*. De laatste term is afkomstig uit de film 'The Lion King' en betekent: heb geen zorgen.

Jeugdonderzoeker van het Duitse Jeugdinstituut Wolfgang Gaiser is niet blij met het jeugdwoord van het jaar. Volgens hem doet de beeldvorming omtrent het winnende woord afbreuk aan "de goed opgeleide en welbespraakte jeugd in Duitsland". "Nu er alleen maar grappige of leuke woorden worden gekozen, lijkt het alsof het spreek- en denkniveau van jongeren op hetzelfde niveau ligt", aldus de onderzoeker in de *Stuttgarter Zeitung*.

Op de website *jugendwort.de* konden jongeren hun favoriete woord doorgeven, waarna een jury de winnaar koos. De jury bestond uit scholieren, studenten en journalisten. Het jeugdwoord van het jaar is een initiatief van de uitgeverij Langenscheidt, en een aantal jeugdtijdschriften.

Het woord van het jaar 2013 wordt 5 december bekend gemaakt. Vorig jaar won *Rettungsroutine*, dat verwijst naar de regelmatige EU-toppen die werden gehouden om de euro te redden. Ook is er een prijs voor het meest misplaatste woord van het jaar. *Opfer-Abo*, kreeg in 2012 de twijfelachtige eer, omdat het een negatieve connotatie geeft aan slachtofferschap.

Dit is een artikel gedownload via duitslandinstituut.nl.

Artikel: <https://duitslandinstituut.nl/artikel/112/babo-is-de-baas-van-de-duitse-jeugdwoorden>